



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

天津武清金泰丽舍温泉 Leisure Spring



地址: 中国天津市武清区黄庄街泉水道231-增1号

电话: +86(022) 5966 9333

传真: +86(022) 5966 9222

Address: No. 231-1 of Spring Road,
Huangzhuang Street, Wuqing District, Tianjin
City, China

Tel: +86(022) 5966 9333

Fax: +86(022) 5966 9222



目录

1

酒店介绍

2

地理位置

3

舒适客房

4

餐饮服务

5

温泉养生

6

服务与设施

酒店介绍 Hotel Profile



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

丽舍温泉由金泰丽城（天津）置业投资有限公司兴建，由珠海天沐温泉旅游发展股份有限公司提供专业管理，是天津地区唯一的瑞士文化殿堂级温泉项目。丽舍温泉位于京津冀重点经济开发区天津市武清开发区内，地处优美的龙凤河自然风景区，比邻中国华北地区最大的奥莱购物中心佛罗伦萨小镇。温泉距京津城际高铁武清站仅800米，高铁到达北京南站仅需20多分钟，距离天津滨海国际机场38公里，交通位置非常方便。

Leisure Spring was established by Jintai Licheng (Tianjin) Real Estate and Investment Co., Ltd. and is professionally managed by Zhuhai Tianmu Hot Spring Tourism and Development Corporation. Leisure Spring is the only first-class hot spring project instilled with Swiss culture in Tianjin. Located in Longfeng River natural landscape, Leisure Spring enjoys the great position within Wuqing development zone of key economic development area in Beijing, Tianjin and Hebei province while being adjacent to the largest Outlets Shopping Mall, the Florence town in North China. Leisure Spring is only 800m away from Wuqing High Speed Rail Station of inter-city line between Beijing and Tianjin. To reach Beijing South Station by the high speed train, only 20 minutes or so is required. Leisure Spring is 38km from Tianjin Binhai International Airport, enjoying great traffic location.



酒店介绍 Hotel Profile



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

温泉水采自于地下2600米处，泉水清澈透明，温泉出水温高达68度。温泉水质经专业部门检测富含丰富的碳酸氢钠（小苏打）、氟、钙、镁、锌、钠、钾、碘、溴等多种对人体有益的微量元素和矿物质，属我国少有的高热双料温泉。氟元素对关节炎、高血压病、风湿病、偏瘫具有特殊疗效，对关节炎、类风湿、腰肌劳损、失眠多梦、植物神经紊乱、微循环障碍等有特殊康复效果。

Hot spring is exploited from 2050m underground, featuring crystal clear water and the temperature being as high as 68°C. With professional test by specialized department, lots of beneficiary trace elements and mineral resources such as sodium bicarbonate, fluorine, calcium, zinc, sodium, potassium, iodine and bromine, making it one of the rare high temperature and chemically beneficiary hot spring in China. Fluorine features special treatment to arthritis, high blood pressure, rheumatism, and hemiplegia and also features special recovery effects on arthritis, rheumatoid arthritis, psoriatic strain, insomnia and dream-disturbed sleep, neurological disorders and microcirculatory disturbance.



酒店介绍 Hotel Profile



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

温泉配套项目丰富，含有温泉客房、温泉汤屋、SPA、多种保健按摩，特色美食、棋牌室、童趣堡、汗蒸房、休息大厅等，是华北轻奢型异域风情温泉度假养生目的地。

The hot spring has a rich lists of items, including hot spring guest rooms, hot spring room, SPA, various kinds of health care and massages, featured dining options, card room, children's castle, far infrared sauna and rest hall and so on, making it the affordable luxurious hot spring resort with exotic charm.



酒店介绍 Hotel Profile



客房设施 11间平均面积80m²的温泉套房，满足您不同程度的需求；4间平均面积200m²，别具特色的经典套房，将给您带来瑞士贵族的享受。

Facilities in the guest room: There are 11 hot spring guest rooms whose average area is 80m² to meet diverse demands; there are 4 guest rooms whose average area is 200m² and features special charm, which will bring you the luxury of nobleman.

温泉设施 温泉配套项目丰富，含有、温泉汤屋、SPA室、多种保健按摩，特色美食、棋牌室、童趣堡、汗蒸房、休息大厅等。

Hot spring facilities: there are diverse list of items, including hot spring rooms, SPA room, various health care and massage, featured dining options, card room, children's castle, far infrared sauna and rest hall and may accommodate xx people in total.



地理位置 Location



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

丽舍温泉位于京津冀重点经济开发天津武清开发区内，地处优美的龙凤河自然风景区，比邻中国华北地区最大的奥莱购物中心佛罗伦萨小镇。温泉距京津城际高铁武清站仅800米，高铁到达北京南站仅需20多分钟，距离天津滨海国际机场38公里

Located in Longfeng River natural landscape, Leisure Spring enjoys the great position within Wuqing development zone of key economic development area in Beijing, Tianjin and Hebei province while being adjacent to the largest Outlets Shopping Mall, the Florence town in North China. Leisure Spring is only 800m away from Wuqing High Speed Rail Station of inter-city line between Beijing and Tianjin. To reach Beijing South Station by the high speed train, only 20 minutes or so is required. Leisure Spring is 38km from Tianjin Binhai International Airport.



舒适客房 Comfortable guest room



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

酒店拥有15间客房，其包括3间情侣套房、3间家庭套房、5间豪华套房和4间风格迥异的经典套房。其设计团队来自瑞士顶尖酒店设计团体；室内装修风格为，在中世纪欧洲拥有爵位的贵族人士所居住的城堡风格；追求悠闲、悠然、安逸的生活元素，使您从这个快速的世界，进入“城堡”后，得到放松与心灵的休息；放慢生活、舍得生活、享受生活。

Hotel has 15 guest rooms, including 3 couple suites, 3 family suites, 5 luxurious suites and 4 classic suites with different styles, all of whose design is carried out by the first-class Swiss hotel design team. The interior design is the castle style owned by noblemen in the Middle Ages of Europe, which pursues living elements such as leisure, relaxation and comfort. In this way, you will feel like escaping a bustling world to enter the “castle” and getting a peaceful state both mentally and physically. You will slow down the pace of life, be willing to give up and enjoy life.



舒适客房 Comfortable guest room



情侣温泉套房 Couple's hot spring suite 3 rooms/50m²
3间/50 平米

酒店每间客房都配有高质量的卫星数字电视、高速上网服务、迷你吧、数字保险箱、温泉汤池，使宾客充分享受高品质的服务。

Each guest room of the hotel is equipped with the high quality satellite and digital TV, fast internet service, minibar, digital safe and hot spring pools, enabling guests to feel the quality service.



舒适客房 Comfortable guest room



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

家庭温泉套房 Family hot spring suite 3间/70平米

家庭温泉套房采用中世纪瑞士民间小镇的装修理念，房间用品贴近生活；房间面积 70m²，设有两个大小卧室，1个温泉泡池，是您居家旅行的最佳首选。

Family hot spring suite adopts the decoration idea of local Swiss town in the Middle Ages. Household appliances in the room are intended to make life enjoyable and easier. The size is 70m². There are two bedrooms in different sizes and one hot spring pool, making it the best choice during your travel.



舒适客房 Comfortable guest room



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

豪华温泉套房 Luxurious hot spring suite 5 rooms/85m²
5间/85平米

豪华温泉套房风格偏重商务休闲，具有瑞士皇室大臣府邸的气息；房间面积 85m²，设施内容：双人大床，1个温泉泡池，棋牌室1间；当您完成了一天忙忙碌碌的工作以及商务洽谈，回到房间，舒适的沐浴温泉、一杯咖啡、一段悠闲的音乐，驱赶走您所有的疲劳；闲暇时约来几位亲朋好友，棋牌麻将……这才是最适合您的生活！

Luxurious hot spring suite features leisure business style, possessing the atmosphere of that in the Swiss royal minister's residence. The size of the room is 85m². There are one king's bed, one hot spring pool and one card room in the suite. When you finish the work and business negotiation for the day, you may return to the suite to enjoy the comfortable hot spring, a cup of coffee, listen to a relaxing song to drive away your fatigue. When you are free, you may invite some friends to come over to play cards. What an enjoyable life!



舒适客房 Comfortable guest room



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

源汤苑
平米

Luxury hot spring garden

275m²

275

当您进入源汤苑，映入眼帘的，是那仿佛欧洲中世纪皇族府邸，275平米的宽敞房间，3间奢华的双人卧室，2座宽敞的温泉泡池，以及蓬生辉的12人会议厅，高档的棋牌室；眼前的这些，将带您进入童话般的中世纪欧洲，国王般的生活享受。

Upon entering the luxury hot spring garden, you will first greeted by the atmosphere that resembles royal residence in Middle Ages of Europe. Spacious room is as large as 275m², with 3 luxurious double bedrooms, 2 spacious hot spring pools and the grand meeting room that may hold 12 persons. Besides, there is one first-class card room. Seeing all these would bring you into Europe in the Middle Ages with the dreamy touch and you may feel the king's life in person.



舒适客房 Comfortable guest room



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

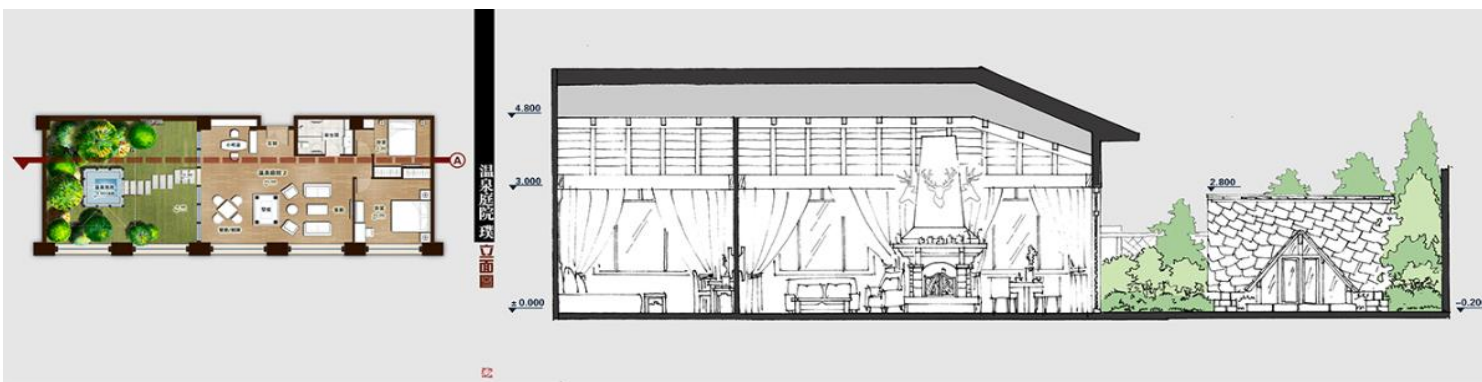
濮汤苑 Wooden hot spring garden

181m²

181平米

木门、木墙、木桌、木椅、木床……这里就是濮汤院！她将使您沉浸在中世纪瑞士古典森林牧场、狩猎场生活当中；181平米的宽敞房间，包含2间宽敞的双人卧室，1个温泉泡池，高档棋牌室1间；现在，欧洲皇族狩猎、牧场生活正式属于您！

Wooden doors, wooden walls, wooden tables, wooden chairs and wooden beds make what wooden garden is! This garden indulges you in the classical forest ranch and hunting field of Swiss in Middle Ages. The spacious room is 181m² in size, including two spacious double bedrooms, one hot spring pool and one card room. The life of royal hunting and ranch once belonging to European royal families are now officially yours!



舒适客房 Comfortable guest room



天沐集团
TIANMU GROUP

丽舍温泉

清汤苑
平米

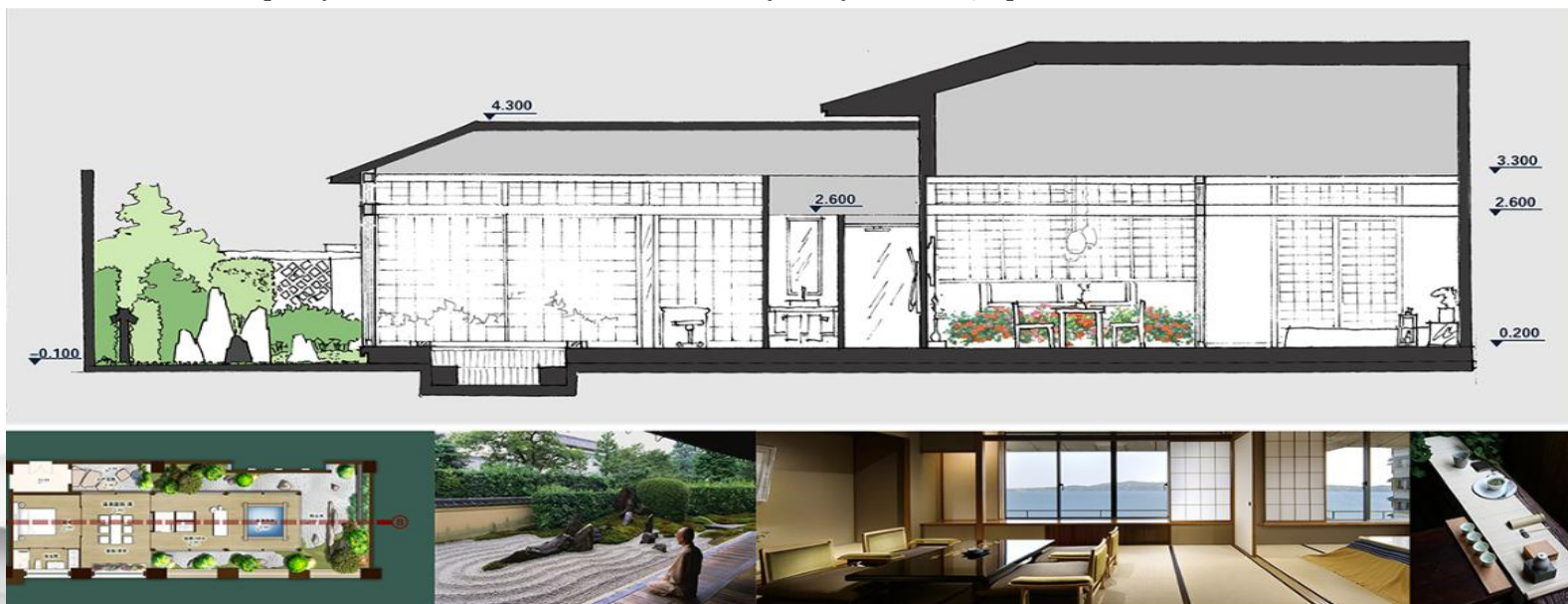
Simplicity hot spring garden

147m²

147

清汤苑，面积147平米，1间双人卧室，1个温泉泡池，茶室1间；它们以榻榻米、竹、石、纸、木等，简单的构成要素，形塑（空、间、寂）的独特的日本美学建造。房间以茶室、民家、山庄、旅馆、武士住宅、田舍家等12种典型的日本传统建筑形式，展现日本纯粹与和谐的风格。

Simplicity hot spring garden is 147m² in size, including one double bedroom, one hot spring pool and one tea room. All the rooms enjoy the simplicity of tatami, bamboo, stone, paper and wood, embodying the Japanese-style aesthetic architecture style. 12 typical Japanese traditional architecture forms such as team room, civilian room, mountain villa, guest room, warrior residence and farmer's house and so on to display the essence and harmony style of Japanese architecture.



舒适客房 Comfortable guest room



天沐集团
TIANMU GROUP

丽舍温泉

趣汤苑 Fun hot spring garden

149m²

149平米

趣汤苑，面积149平米1间双人卧室，1个温泉泡池，茶室1间；房间采用东南亚装修风格，结合热带雨林自然与民族特色的装修风格，具有浓郁的民族风情同时搭配材料自然，有着独特的风韵魅力。从家具材料、色彩搭配、饰品造型上都与众不同；色彩斑斓的泰丝工艺品、仿象牙制品、漆器、纸伞、木雕、银器、青瓷……在这里，东南亚的神秘面纱从此将为您打开。

Fun hot spring garden is 149m² in size, with one double bedroom, one hot spring pool and one tea room. The room features Southeast Asia style, combining that of rainforest and national features, possessing great flavor of exotic charm and natural materials, thus featuring unique charm. We can see the difference in materials used for furniture, color and decorations. The colorful Thai silk handicraft article, ivory handicraft article, lacquer, paper umbrella, wood, carvings, silver ware and blue china are all here to unveil the



餐饮服务 Catering service



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

洛克菲勒城堡餐厅: Rockefeller Castle Restaurant:

餐厅位于酒店二楼, 拥有训练有素的专业餐饮服务团队, 将带领您踏上一趟独特的美食之旅; 装潢风格为古典瑞士城堡的用餐大厅, 将为您奉献中西融合、南北风味健康养生的特色美食; 坐落在餐厅东南侧的爱丽舍精品包房, 以瑞士远古森林为装潢风格, 配合服务精英团队, 为您提供完善的精品聚餐以及会议服务!

The restaurant is located on the second floor of the hotel, featuring a professional and specialized catering service team that will present you with the unique dining experience. Decoration style adopts the classical Swiss castle style. You will be able to taste featured dishes combining Chinese and Western food and different flavor with enhanced health care function. Elysee boutique room is located in southeast side of the dining hall, featuring ancient forest of Swiss style; what's more, with the elite team, we are sure to present you with the first-class dining and conference service!



餐饮服务 Catering service



丽舍温泉



天沐集团
TIANMU GROUP

[营业时间]: 07:00-22:00

自助午餐 11:30 - 13:30

自助晚餐 18:00 - 21:30

[Business time]: 07:00 -
22:00

Buffet lunch: 11:30 - 13:30

Buffet dinner: 18:00 -
21:30



“源SPA” 温泉养生之旅

“Origin SPA” – hot spring health preservation

踏上温泉养生之旅，我们将给您带来时尚的健康生活方式，您即获得一个心灵融汇的天然氧吧。温泉分为三大区域：山谷浴场、阿尔卑斯之恋、空中温泉花园，共有温泉泡池30余个完成了从山谷到山顶再到天空的空间转变，温泉园区内设香薰休息厅、光波浴、玛瑙房、冰屋、棋牌、足疗等。我们为每位宾客量身定制“源SPA”养生疗程，同时提供个性化的尊贵养生计划和度假套餐定制服务，让您疲劳尽退的同时享受尊贵、私密的空间。

Enjoying the health preservation by hot spring, we will bring you the fashionable and healthy lifestyle. You will be greeted by a natural oxygen bar where you can relax both mentally and physically. There are three sections in the hot spring, namely the valley outdoor bathing place, charm of Alps and hanging hot spring garden. There are more than 30 hot spring pools, covering the valley, the mountain and the sky. There are aroma rest room, light-wave bath, agate room, icy room, card room and foot massage facilities in the hot spring garden. We have specially establish “Original SPA” treatment for each customer while providing personalized health preservation service and vacation set service, which is intended to drive away your fatigue and enable you to enjoy the luxurious and private space.





室内温泉区共分为三大区域，从山谷到山顶再到天空的空间转变：
There are three sections in the indoor hot spring area,
covering the valley, the mountain and the sky:

第一部分：山谷浴场

Section I: Hot spring bathing place of valley

山洞外石材造型圆润光滑，恍若千百年风浪洗涮，洞内山石棱角分明，钟乳石林立，形成一个云雾缭绕、犹如仙境的泡汤理疗空间。并在水疗池内置数组超音波座式按摩浴，卧式气泡按摩浴，涌泉浴等，释放出超音波能量，振动冲击人体各部位，已达到按摩效果。

Stones outside of the cave are round and smooth, feeling as if they have experienced thousands of years wash and brush. Inside the cave are edgy stones and stalactite, forming an ideal and dreamy atmosphere for hot spring treatment. Besides, several sets of ultra-sound chair massage, bed massage and spouting facilities are set inside the treatment pools to release ultra-sound energy functioning as massaging each part in the human body.



第二部分:阿尔卑斯之恋

Section II: Charm of Alps

它是借助空间的特性,将阿尔卑斯山周边相关的植物溶于水中,采用温热法使药物透过皮肤、穴位等直接进入经络、血脉,分布全身,通过物理效应与药理效应发挥治疗作用。因此在轻松的泡澡中就可以达到发汗解表、活血通络、清热解毒、祛腐生肌、美容、祛病延年等功效。

By availing of features of the space, plantations surrounding Alps are dissolved in the water. Besides, the thermal therapy helps the medicine to enter main and collateral channels, blood circulation through the skin and acu-points, treating the body through physical effects and pharmacology. Therefore, by relaxing in the hot spring pool, you may sweat, have blood circulation promoted and obstruction in channels removed, clear heat and toxic materials, promote granulation, have looks improved, disease treated and life lengthened.

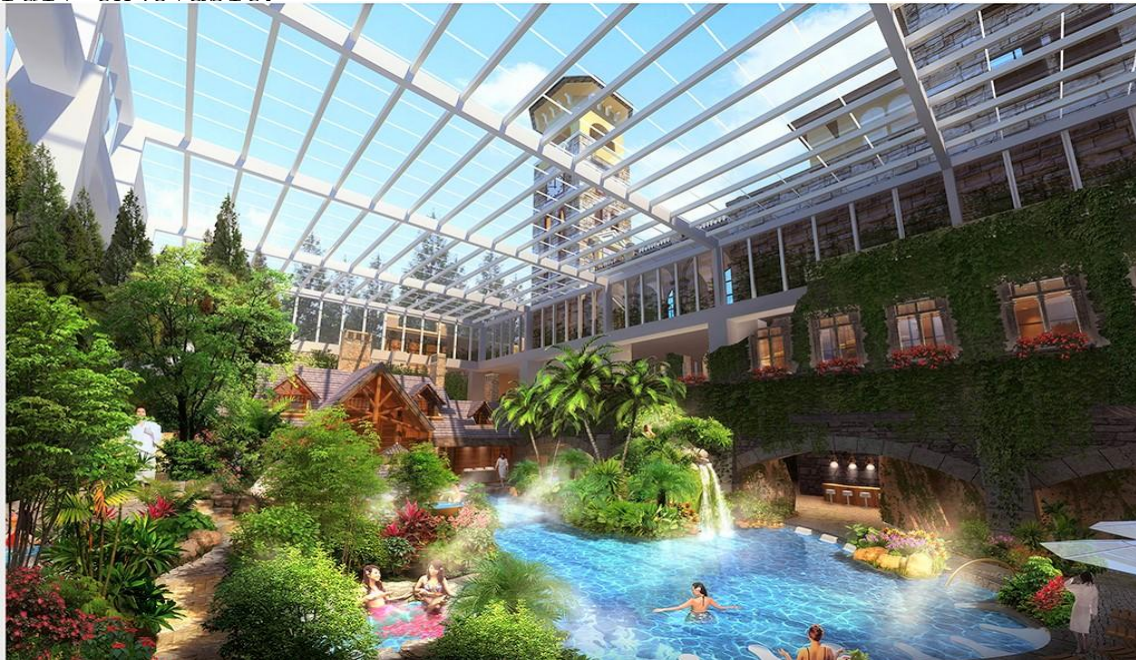


第三部分：空中温泉花园

Section III: Hanging hot spring garden

空中温泉花园采用立体造园的手法，把温泉泡池建设在落差10米之上的位置，仿佛置身于古巴比伦空中花园一般，手持香槟美酒，目入眼帘的是佳人置身于花瓣之中，恰似出水芙蓉，实乃人生一大快事。

The hanging hot spring garden uses the 3D gardening way to establish the hot spring pool 10m above around, making it look like the hanging garden in ancient Babylon. Holding a glass of wine and appreciating the beauty coming out of blossom petals are truly enjoyable.



服务与设施 Service and facilities



前厅部 Lobby

温泉前厅是根据瑞士西庸城堡风格来进行建设装修的，整体体现欧式领主的城堡与骑士文化，遥相呼应的是城堡文化中壁炉点缀与骑士文化的族徽与狩猎传承，给人一种仿佛置身于中世纪的欧洲古堡之中的感受。

The lobby is decorated following the style of Chateau de Chillon, embodying the European-style castle and knights' culture. Echoing from the style is the fireplace and the coats of arms and hunting touches of knights, thus enabling people to feel like staying in an ancient European castle in the Middle Ages.



服务与设施 Service and facilities



天沐集团
TIANMU GROUP

丽舍温泉

高贵奢华的英式管家贵宾服务 Noble and luxurious British-style butler service

套房入住将享受到由贵宾服务专员提供的24小时英式贴身管家服务；

Guests staying in the suite shall enjoy the around the clock British-style butler service provided by service specialist;



中心服务台Central service desk

服务台是为休闲泡汤的客人提供服务的主要功能区域。雪碧、可乐、橙汁及各式的保健茶免费为您提供，三五知己，于沐浴温泉之后在服务台的休闲椅坐下来小憩片刻、品茗聊天，别有一番滋味。

Service desk is the major function area to provide service to guests enjoying the hot spring, offering Sprite, Coca Cola, orange juice and various kinds of health preservation teas to you for free. You may rest for a while in the leisure area after bathing in the hot spring and chat with friends while enjoying the tea. What a wonderful experience it will be.



服务与设施 Service and facilities



天沐集团
TIANMU GROUP

丽舍温泉

男（女）宾部（-1F）

Male/Female room (-1F)



欧洲温泉高速发展于中世纪，男、女宾区是为了方便游客沐浴温泉为其提供沐浴洁身的地方，它是人们突破层层阻隔的第一步，使人们打破心里障碍的分界线，为此我们为您精心装扮了它的氛围，在更衣柜内有贴心的香薰包，分制式的更衣架与裤架，以及为您精选的品牌淋浴液、洗发水、护发素等物品，我们每一分钟的努力都是为了您的到来与满意。

Hot spring in Europe welcomed its fast development in Middle Ages. Male/female room is to provide customers to wash their bodies after bathing in the hot spring. The room functions to help people break walls between each other both physically and mentally. Therefore, we carefully decorate the rooms, adding exquisite decorations to them, place incense bags in the closet and convenient facilities for you to place clothes and trousers. What's more, we further provide you with carefully selected bath foam, shampoo and conditioner. It is our sincere hope that you will enjoy every minute here.



休闲区 (2F/3F) Leisure section (2F/3F)

温泉不仅是一种资源和产品，更是一种生活态度。这是温泉养生的健康理念。泡温泉后，来到休息厅，静静躺着，看着在线时尚节目，体会着放松的愉悦心情；亦可亲朋密友至水吧围席而坐，品古籍，畅谈温泉生活。更可着客衣分别体验五彩盐疗、冰屋、岩盘浴带给我们的时尚。

Hot spring is not only a kind of resource or product, but also a lifestyle, which is the concept of health preservation by the hot spring. After bathing in the hot spring, you may rest in the relaxation hall, watch online fashion shows and experience the relaxation mood, or you may invite several friends to sit at a bar, talking with each other about the life of hot spring. Besides, you can experience the five-color salt treatment, icy room and stone SPA with the clothes on and enjoying the fashion they bring to us.



END

